

## Формирование универсальных компетенций бакалавра средствами иностранного языка

Шеманаева Мария Александровна – канд. пед. наук, ст. преподаватель, кафедра английского языка. E-mail: indy2002@mail.ru

Петрозаводский государственный университет, Петрозаводск, Россия

Адрес: 185910, Республика Карелия, г. Петрозаводск, пр. Ленина, 33

***Аннотация.** Переход системы высшего образования на ФГОС 3++ сопряжён с изменением структуры программ бакалавриата и терминологической заменой общекультурных компетенций на универсальные. Универсальные компетенции лежат в основе профессиональных и закладывают фундамент для дальнейшего личностного и профессионального развития специалиста в любой профессиональной сфере. Последние исследования в области методики преподавания иностранного языка в высшей школе больше ориентированы на формирование профессиональных компетенций, однако практика показывает, что большая часть студентов первого курса неязыковых направлений подготовки не владеют иностранным языком на уровне требований школы. Статья рассматривает потенциал использования иностранного языка как средства формирования не только иноязычной коммуникативной компетенции как частной универсальной компетенции, но и универсальных компетенций, заявленных федеральным образовательным стандартом нового поколения.*

***Ключевые слова:** универсальные компетенции, ключевые компетенции, метапредметные компетенции, иноязычная коммуникативная компетенция*

***Для цитирования:** Шеманаева М.А. Формирование универсальных компетенций бакалавра средствами иностранного языка // Высшее образование в России. 2018. Т. 27. № 8-9. С. 89-95. <https://doi.org/10.31992/0869-3617-2018-27-8-9-89-95>*

Владение иностранным языком сегодня определяет уровень профессиональной компетентности специалиста и его карьерные перспективы. Количество ресурсов на иностранном языке (особенно на английском) постоянно увеличивается. Казалось бы, сегодняшние выпускники школ должны владеть иностранным языком на достаточном уровне для решения коммуникативных задач, их уровень сформированности иноязычной коммуникативной компетенции должен являться прочной основой для её совершенствования и развития профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции. Однако когда речь заходит о международных обменных программах, стажировках и участии в международных мероприятиях, выясняется, что количество студентов, желающих и способных стать их

участниками, катастрофически мало. В чём дело? Ответом стало тестирование студентов первого курса *Петрозаводского государственного университета*, проведённое с целью выявить входной уровень сформированности их иноязычной коммуникативной компетенции.

Тест для оценки входного уровня владения иностранным языком студентов первого курса состоял из следующих разделов: лексико-грамматические задания; чтение текста с проверкой содержания; творческое задание (рассказ о себе по плану); диалог с партнёром и беседа с преподавателем.

Наиболее сложными для студентов оказались задания, которые в большей степени направлены на определение уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции: творческое задание, диа-

лог с партнёром и беседа с преподавателем. Именно эти виды речевой деятельности определяют способность и готовность студента осуществлять общение на иностранном языке на рецептивном и продуктивном уровнях. В целом же реальность оказалась хуже самых пессимистичных ожиданий. Лишь 16% первокурсников освоили курс иностранного языка с результатом, предполагаемым ФГОС. В связи с исходно низким и недостаточным уровнем владения иностранным языком более 80% студентов первых курсов неязыковых направлений подготовки необходим коррективный курс английского языка. Очевидно, что, не владея иностранным языком на базовом уровне, студенты не смогут сформировать профессиональную иноязычную коммуникативную компетенцию.

Тогда какова цель языковой подготовки? Мы считаем, что иностранный язык может стать уникальным средством формирования универсальных компетенций. И это очень важно, ибо именно *soft skills* являются фундаментом для дальнейшего самообразования и саморазвития, создавая тем самым почву для формирования профессиональных компетенций разного типа на всех направлениях подготовки, включая профессиональную иноязычную коммуникативную компетенцию. Обоснование этого тезиса – предмет нашего исследования. К универсальным компетенциям на уровне бакалавриата согласно ФГОС 3++ относятся: «системное и критическое мышление; разработка и реализация проектов; командная работа и лидерство; коммуникация; межкультурное взаимодействие; самоорганизация и саморазвитие; безопасность жизнедеятельности». Несмотря на разнообразие формулировок в современной литературе, универсальные компетенции сегодня оказываются в фокусе внимания как учёных-педагогов, так и работодателей, что подчёркивает актуальность исследований в этой области.

Обратимся к способам и средствам формирования указанных результатов образо-

вания. Как преподавателей иностранного языка нас интересует потенциал нашего предмета в формировании универсальных компетенций. Представляется очевидным, что коммуникативная компетенция и мультиязычность формируются через овладение иностранным языком, но ограничивается ли роль овладения иностранным языком только указанными компетенциями? Современные учёные уверенно отвечают на этот вопрос: не ограничивается! Практика преподавания иностранного языка однозначно доказывает, что *сама методика преподавания иностранного языка* способствует формированию универсальных компетенций, вносит вклад в становление личностной культуры и позволяет достигать интегративных результатов на уровне личности и её общекультурных и профессиональных характеристик. Такой вывод следует из ряда аргументов, которые взаимосвязаны и представляют собой методическую систему практики преподавания иностранного языка в высшей школе. Кроме того, надо отметить, что благодаря самой методике преподавания становление личностной культуры и развитие универсальных компетенций происходят вне зависимости от уровня владения иностранным языком.

*Во-первых*, методология обучения иностранному языку сегодня строится на основе комплекса подходов, один из приоритетных – личностно-ориентированное обучение. С точки зрения психологии овладение иностранным языком является деятельностью, которая определяет сознание, следовательно, «сознание не просто “проявляется и формируется” в деятельности как отдельная реальность – оно “встроено” в деятельность и неразрывно с ней» [1, с. 154]. Таким образом, можно говорить о *деятельностном подходе* как одном из базовых в обучении иностранному языку. Среди ведущих принципов личностно-ориентированного обучения нужно выделить:

- личностно значимый контекст, диалогичность [2, с. 19–20];

- самоактуализация, индивидуальность, субъектность, выбор, творчество и успех, доверие и поддержка [3];

- природосообразность (учёт индивидуальных, возрастных и психологических особенностей студентов), вариативность и культуросообразность, активность и самостоятельность, опора на субъектный опыт обучающегося, его интересы и потребности, свободосообразность (свобода выбора и ответственность за свой выбор), диалогизм [4, с. 318].

Как мы видим, основополагающие идеи методики преподавания иностранного языка напрямую связаны с *субъектностью* как интегральным качеством личности, развитие которого неразрывно связано с формированием способности и готовности брать на себя ответственность, ставить цели, определять способы их достижения, оценивать результат и осуществлять рефлексия [5; 6]. Что же это, как не проявление универсальных компетенций? Формируясь как субъект, человек развивает такие качества, как активность [7], способность к рефлексии [8; 9], понимание и принятие другого [9]. Согласимся с мнением Л.А. Стахневой [10], что «субъектность как интегративное качество личности выступает фактором устойчивости личности и способствует её сохранению от дезинтеграции, профессиональных деформаций, создаёт основу внутренней гармонии, высокой работоспособности, определяет жизнеспособность и профессиональную и личностную продуктивность» [10, с. 350].

Отметим, что сегодня всесторонне разработаны основы *интерактивного подхода* в обучении иностранному языку. Необходимость субъект-субъектного взаимодействия в процессе обучения ведёт к эффективному овладению иностранным языком. Коммуникация на иностранном языке (вне зависимости от уровня владения) требует взаимодействия и выстраивания диалога и/или полилога, следовательно, ведёт к развитию коммуникативной компетенции в целом. Диалогичность, мотивация успехом, опора

на субъектный опыт, активность, субъект-субъектное взаимодействие и вариативность – основополагающие принципы методики преподавания иностранного языка, и образовательная деятельность, построенная на них, неизменно воздействует на развитие личности, стимулируя рост активности и субъектности.

*Второй особенностью* овладения иностранным языком, которая позволяет рассматривать его как средство формирования универсальных компетенций, является тот факт, что изучаемый иностранный язык, выступающий как средство общения, имеет ярко выраженный межпредметный характер [11]. Так, на основе иноязычного текста происходит формирование межкультурной профессиональной компетенции специалиста. Знакомство с иноязычной культурой на любом уровне овладения иностранным языком способствует осознанию своей культуры и формирует толерантное отношение к другим культурам и их представителям. Более того, овладение иностранным языком способствует развитию личностной культуры, которое происходит через субъект-субъектное взаимодействие на основе иноязычного общения.

Даже если мы говорим о начальном уровне владения иностранным языком, сама методика преподавания данного предмета подразумевает возможность индивидуализации, например через вариативность текстов и учебных материалов, что может обеспечить включённость студентов в образовательную и учебную деятельность. Принцип вариативности и открытости образовательной среды предполагает использование общекультурных и профессионально-ориентированных материалов, что обеспечивает эмоциональную вовлечённость студентов, даёт им возможность самостоятельного выбора и проектирования индивидуальной образовательной траектории.

*В-третьих*, иностранный язык как предмет характеризуется «беспредельностью» и «безразмерностью» [11, с. 22]; овладение



Рис. 1. Компонентный состав иноязычной коммуникативной компетенции

иностранным языком имплицитно подразумевает овладение рядом знаний, умений и компетенций. Рассмотрим предлагаемую разными авторами структуру иноязычной коммуникативной компетенции. В неё входят следующие компоненты (Рис. 1).

Помимо сугубо лингвистических компонентов исследователи выделяют такие составляющие иноязычной коммуникативной компетенции (ИКК), как стратегическая, социокультурная, дискурсивная. Очевидно, что ИКК представляет собой подвижную систему, которая может видоизменяться в зависимости от цели, этапа и формы обучения иностранному языку, и представленные компоненты – это обязательный состав. Вслед за О.А. Дареевой, С.А. Дашиевой мы считаем, что «компонентный состав коммуникативной компетенции должен определяться с учётом целей и специфики обучения общению в конкретном учебном заведении» [12, с. 155]. Следовательно, овладение иностранным языком может строиться вариативно и гибко с учётом уровня подготовленности студентов, при этом все компоненты ИКК развиваются интегрированно.

**В-четвёртых**, поскольку овладение иностранным языком реализуется на основе интерактивного подхода, проектного обучения, активных методов, происходит развитие действий, входящих в различные виды деятельности (профессиональную, проектную, исследовательскую и другие). Таким образом, само по себе овладение иностранным языком носит деятельностный характер. При этом иностранный язык выполняет коммуникативную, когнитивную (образовательную), развивающую, гуманистическую (воспитательную), личностно-деятельностную, интегративную, социокультурную функции, нетипичные для других дисциплин учебного плана [13; 14]. Поэтому мы считаем, что сама организация образовательного процесса на иностранном языке и/или с использованием иностранного языка «заключается в создании условий для формирования у обучаемых опыта самостоятельного решения познава-

тельных, коммуникативных, организационных, нравственных и иных проблем, составляющих содержание образования» [15, с. 3], что неизбежно ведёт к формированию и развитию ключевых компетенций. Так, в ходе экспериментального обучения преподавателей ПетрГУ по курсу «Создание и чтение лекции на иностранном языке» 87% слушателей курса отметили, что перенесли умение разрабатывать и структурировать лекцию из английского языка в русский и пересмотрели курс своих лекций в целом.

Рассмотрев потенциал иностранного языка в формировании востребованных сегодня универсальных компетенций, можно заключить, что иностранный язык является уникальным средством для достижения необходимых образовательных результатов, которые становятся императивом современного образования. Практика показывает, что овладение иностранным языком влечёт за собой формирование и развитие универсальных компетенций на всех уровнях образования и самообразования.

### Литература

1. Леонтьев А.Н. Деятельность. Сознание. Личность. М.: Политиздат, 1975. 304 с.
2. Сериков В.В. Личностный подход в образовании: концепция и технологии. Волгоградский гос. пед. ун-т. Волгоград: Перемена, 1994. 150 с.
3. Степанов Е.Н. Педагогу о современных подходах и концепциях воспитания. М.: Сфера, 2008. 220 с.
4. Акопова М.А. Личностно-ориентированный подход в условиях выбора образовательных программ. СПб.: Наука, 2003. 180 с.
5. Абульханова-Славская К.А. Стратегия жизни. М.: Мысль, 1991. 299 с.
6. Ананьев Б.Г. Человек как предмет познания. М.: Наука, 2000. 350 с.
7. Волкова Е.Н. Субъектность как интегративное свойство личности педагога: Дис. ... канд. психол. наук. М.: Психол. ин-т РАО, 1992.
8. Горшкова В.В. Проблема субъекта в педагогике: Учеб. пособие к спецкурсу. Рос. гос. пед. ун-т им. А. И. Герцена. Л.: РГПУ, 1991. 77 с.
9. Рубинштейн С.А. Основы общей психологии. СПб.: Питер, 1999. 705 с.

10. Стахнева Л.А. Понимание субъекта и субъектности в современной психологии // Ученые записки ОГУ. Сер.: Гуманитарные и социальные науки. 2010. № 1. URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/ponimanie-subekta-i-subektnosti-v-sovremennoy-psihologii>
11. Зимняя И.А. Педагогическая психология: учеб. для студентов вузов, обучающихся по пед. и психол. направлениям и специальностям. М.: Логос, 2005. 382 с.
12. Дареева О.А. Социокультурная компетенция как компонент коммуникативной компетенции // Вестник Бурятского гос. ун-та. Сер. Педагогика. Филология. Философия. 2009. № 15. С. 154–159.
13. Колкова М.К. Модернизация процесса обучения иностранным языкам в рамках стратегии модернизации образовательного процесса в начальной, основной и старшей школе // Обучение иностранным языкам: материалы для специалиста образовательного учреждения / Отв. ред. М.К. Колкова. СПб.: КАРО, 2003. С. 57–67.
14. Традиции и инновации в методике обучения иностранным языкам. Методическое пособие / Под общ. ред. М.К. Колковой. СПб.: КАРО, 2007. 286 с.
15. Лебедев О.Е. Компетентностный подход в образовании // Школьные технологии. 2004. № 5. С. 3–12.

Статья поступила в редакцию 03.05.18

С доработки 20.06.18

Принята к публикации 12.07.18

### Key Competences Formation by Means of Learning Foreign Languages

**Maria A. Shemanaeva** – Cand. Sci. (Education), Senior Lecturer, the English Language Department, e-mail: [indy2002@mail.ru](mailto:indy2002@mail.ru)

Petrozavodsk State University, Petrozavodsk, Russia

Address: 33, Lenin prosp., Petrozavodsk, 185910, Republic of Karelia, Russian Federation

**Abstract.** The shift of higher education system to the new federal state standards for education (FGOS3++) is connected with the changes in the curriculum and terminological shift from so called general cultural competences to key competences. Key competences are the basis for professional competences and lay the foundation for further personal and professional development of a specialist. Recent research in teaching foreign languages in higher education institutions have been aimed at the development of professional competences. However the empirical data show that first-year students of non-linguistic departments do not have school level command of the foreign language. The article considers the potential of the foreign language to form not only communicative competence in the foreign language but to form key competences, mentioned in the new federal standard, regardless of the initial level of language competence.

**Keywords:** key competences, professional competences, communicative competence, foreign language, language competence, general competences

**Cite as:** Shemanaeva, M.A. (2018). [Key Competences Formation by Means of Learning Foreign Languages]. *Vyshee obrazovanie v Rossii* = Higher Education in Russia. Vol. 27. No. 8-9, pp. 89-95. (In Russ., abstract in Eng.)

<https://doi.org/10.3192/0869-3617-2018-27-8-9-89-95>

### References

1. Leont'ev, A.N. (1975). *Deyatel'nost' . Soznanie. Lichnost'* [Activity. Consciousness. Personality.] Moscow: Politizdat Publ., 304 p. (In Russ.)
2. Serikov, V.V. (1994). *Lichnostnyi podkhod v obrazovanii: kontseptsiya i tekhnologii* [Student-Centered Approach in Education: Concept and Technologies]. Volgograd State Pedagogical Univ. Volgograd: Peremena Publ., 150 p. (In Russ.)

3. Stepanov, E.N. (2008). *Pedagogu o sovremennykh podkhodakh i kontseptsiyakh vospitaniya* [Modern Approaches and Concepts in Education to the Teacher]. Moscow: Sfera Publ. 220 p. (In Russ.)
4. Akopova, M.A. (2003). *Lichnostno-orientirovannyi podkhod v usloviyakh vybora obrazovatel'nykh programm* [Student-Centered Approach in the Context of Academic Programme Selection]. St.-Petersburg: Nauka Publ. 180 p. (In Russ.)
5. Abul'khanova-Slavskaya, K.A. (1991). *Strategiya zhizni* [Life Strategy]. Moscow: Mysl' Publ. 299 p. (In Russ.)
6. Anan'ev, B.G. (2000). *Chelovek kak predmet poznaniya* [Human as an Object of Cognition]. Moscow: Nauka Publ. 350 p. (In Russ.)
7. Volkova, E.N. (1992). *Sub'ektnost' kak integrativnoe svoystvo lichnosti pedagoga: Diss. ... kand. psikhol. nauk* [Subjectness as an Integral Characteristic of a Teacher: PhD Thesis]. Moscow: Institute of Psychology of the Russian Academy of Education. 171 p. (In Russ.)
8. Gorshkova, V.V. (1991). *Problema sub'ekta v pedagogike* [The Issue of the Subject in Psychology: Textbook]. Herzen State Pedagogical Univ. of Russia. Leningrad: RGPU Publ. 77 p. (In Russ.)
9. Rubinstein, S.L. (1999). *Osnovy obshchei psikhologii* [Basics of General Psychology]. St.-Petersburg: Piter Publ. 705 p. (In Russ.)
10. Stakhneva, L.A. (2010). [Understanding the Subject and Subjectness in Modern Psychology]. *Uchenye zapiski OGU* = Scientific Notes of Orel State University. No. 1. Available at <http://cyberleninka.ru/article/n/ponimanie-subekta-i-subektnosti-v-sovremennoy-psihologii> (In Russ., abstract in Eng.)
11. Zimnyaya, I.A. (2005). *Pedagogicheskaya psikhologiya* [Pedagogical Psychology: Students' Textbook]. Moscow: Logos Publ. 382 p. (In Russ.)
12. Dareeva, O.A. (2009). [Sociocultural Competence as a Component of Communicative Competence]. *Vestnik BGU* = Bulletin of the Buryat State Univ. No. 15, pp. 154-159. (In Russ., abstract in Eng.)
13. Kolkova, M.K. (2003). *Modernizatsiya protsessa obucheniya inostrannym yazykam v ramkakh strategii modernizatsii obrazovatel'nogo protsessa v nachal'noi, osnovnoi i starshei shkole* [School Language Education Modernization in the Context of Primary and Secondary School Modernization]. St.-Petersburg: KARO Publ. Pp. 57-67. (In Russ.)
14. Kolkova, M.K. (Ed). (2007) *Traditsii i innovatsii v metodike obucheniya inostrannym yazykam* [Traditions and Innovations in Teaching Foreign Languages]. St.-Petersburg: KARO Publ. 286 p. (In Russ.)
15. Lebedev, O.E. (2004). [Competence Approach in Education]. *Shkol'nye tekhnologii* [School Technologies]. No. 5, pp. 3-12. (In Russ., abstract in Eng.)

*The paper was submitted 03.05. 18*

*Received after reworking 20.06.18*

*Accepted for publication 12.07.18*